

W e l c o m e t o O S A K A

ようこそ

OSAKAへ

チェックシート・個人カード

欢迎！ 初次见面很高兴！

Bienvenido. Mucho gusto.

Seja bem vindo! Muito prazer!

어서 오세요.

처음뵙겠습니다.

Pagbati Nalulugod ako na makilala kayo.

Hoan nghênh !

Rất vui được gặp bạn.

ยินดีต้อนรับ

ยินดีที่ได้รู้จัก

大阪府教育委員会

チェックシート



面接時（本人と保護者に対して）

確認事項

- 国内からの編入の場合、前在籍校の証明書類、通知書など
- 児童生徒の名前及び愛称と名札の表記
- 緊急時の連絡方法と連絡先（通訳できる友人の連絡先などを含む）
- 児童生徒の日本語学習歴
- 保護者および同居家族の日本語理解力（話す、聞く、読む、書く）
- 健康保険の加入有無
- 健康面での注意点
- 文化・宗教上、食べられないもの
- 登校時間、通学方法の説明（集団登下校のある場合、緊急時の場合を含む）

※国によっては登下校の送り迎えを保護者の責任で行う所もあります。

配布物

- 「就学ガイドブック」対訳集（文部科学省作成）
- 学校生活多言語対訳集（大阪府教育委員会作成）
- 学校案内（校舎の配置、行事の説明、長期休暇などの説明）

説明事項

- 給食（持ち物、準備の仕方、給食内容、給食費や共同購入費などの納入方法などについて説明しましょう。）
- 欠席、遅刻、早退の連絡方法
※保護者からの欠席連絡等の習慣がない場合があるため、必要性和方法を説明しましょう。
- 持ち物（制服、体操服、上靴、体育館シューズなど購入すべきもの〈販売店の紹介〉）
※購入することのできる商店への簡単な地図やおおよその価格を書いたものを渡したり。購入できるまでは学校のリサイクル品などを活用できることを伝えましょう。
※学校に不要な物（ピアス、アクセサリ、お菓子など）は持ってこないよう、児童生徒と保護者が納得いくように、日本の学校制度とルールを丁寧に説明し、母国との文化・生活習慣の違いを理解し、配慮するようにしましょう。
- 就学援助、放課後児童クラブ（学童保育）の紹介
- 学校の案内（学校出入口、校舎の配置）
- 緊急災害時の場合の説明と確認
- 学校の日課、きまり
- 掃除について
※「自分たちが使った所は自分たちで掃除をする」ことは学校教育活動の一環です。強制されたという気持ちにならないように留意しながら説明しましょう。
- クラブ活動

- 時間割

※外国の学校制度では午前中のみ、または午後から始まるところもあるため、登下校の時間帯や日課表について、時計を見せながら説明しましょう。

- 月間行事予定
- 集金内容、金額と方法の確認

提出物等

- 児童生徒の個人カード
- 保健調査票
- 独立行政法人日本スポーツ振興センター加入申込
- 給食費等口座振替依頼書など



受入れ後1週間以内

学校全体

- 全職員に紹介
- 全校児童生徒に紹介

校内の案内等

- 校内を案内
- 特別教室への移動の方法
- 保健室の場所、養護教員の紹介
- 体調が悪い時の表現の仕方
- トイレの場所、使い方 ※和式には慣れていない場合もあります。
- 上靴、体育館シューズの使い方の説明 ※靴の履き替え等の習慣がない場合がよくあります。
- 下駄箱の説明 ※下駄箱、ロッカーには記名した母語シールを貼っておきましょう。

日本語能力の確認等

- 日本語能力の確認
- 算数・数学の理解度の確認
- 日本語指導のカリキュラムの作成
- 日本語教材の準備

個人カード

【見本】

(小・中学校)
 記入日 年 月 日 記入者()

(フリガナ) 児童生徒名				男 女	
生年月日		年() 月 日		歳	
出身国など		母語			
来日時 年 月 日	編入・転入日 年 月 日	来日目的 永住・一時滞在(予定年数)			
来日歴・転入歴					
現住所		電話・メール			
保護者名		続柄	緊急連絡電話番号		
緊急連絡先	①	①			
	②	②			
家族構成					
続柄	名 前		備考(日本語力、同居の有無、年齢など)		
学校と連絡できる友だちの名前		年 組	備考		
通訳のできる知人			電話		
日本語能力	話す・聞く	1. 全くわからない	読む・書く	1. 読み書きができない	備考
		2. 挨拶ができる		2. ひらがなの読み書き OK	
		3. 簡単な指示ができる	3. カタカナの読み書き OK	例 : 日本語のプリントが読める	
		4. 簡単な会話ができる	4. 簡単な漢字が読める		
		5. 会話は十分できる	5. 簡単な漢字が書ける		
家庭での言語		日本語学習歴 有・無			
出身国での就学歴 教育環境					
文化・宗教上食べられないもの 有()・無					
学校への要望					
備考					

※個人情報の管理に御配慮ください。